

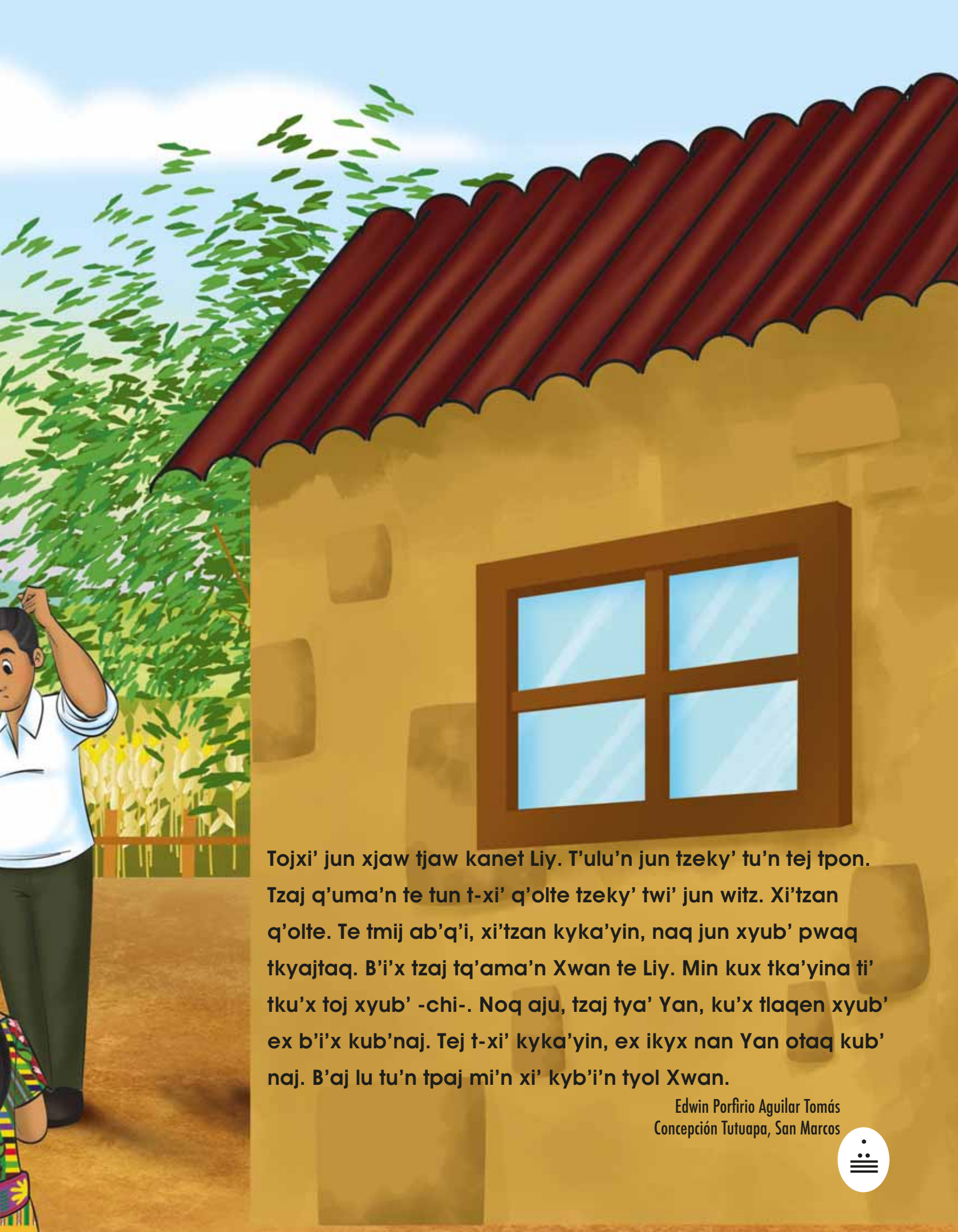
Nan Yan

Tqanil

Atzun jun maj, attaq jun qnan nimxix toklen, Yan tb'i'. Najli tzmax ttzi a' te koj'b'il B'eljojab' tb'i. Nanaq'intaq kyuk'il titz'in. Jun maj, xi' toj tkojon. Xi' lajol ch'el. Attaqtzan t-xol kjo'n tej tel kanet tu'n jun xjal. Sle'wtaq t'xmo'l tjax toj twi'. Xwan tb'i xjal. Njawjko saky'paj nan. Mojxla xi iqin tanmi tu'n Xwan. Tu'n flaj lu, mixti' taj tu'n tajtz kyuk'e titz'in. Tojxi juntl q'ij i xi' titz'in jayolte. Tej kypon xi' kyka'yin nan Liy, pak'litaq t-xol kjo'n. Tzajtzan nan Yan. Xi' tq'uma'n kye titz'in tu'n tpon Xwan iq'ilte.

Te tmij aq'b'il, kytzajtzan titz'in, kub' kyk'alo'n kytzik. Nkub'ku kytxaqa'o'n nim tzaj. Kyil tej tpon Xwan iq'ilte nan Yan. Atzan Xwan, pon ik tza'n txqan kyq'iq'. Mojx kub' yupj jni' tzaj iq'in kyu'n. Tej t-xi' kyka'yin, tz'intaqt'il nan Yan. Otaq txi' tiqin Xwan.





Tojxi' jun xjaw tjaw kanet Liy. T'ulu'n jun tzeky' tu'n tej tpon. Tzaj q'uma'n te tun t-xi' q'olte tzeky' twi' jun witz. Xi'tzan q'olte. Te tmij ab'q'i, xi'tzan kyka'yin, naq jun xyub' pwaq tkyajtaq. B'i'x tzaj tq'ama'n Xwan te Liy. Min kux tka'yina ti' tku'x toj xyub' -chi-. Noq aju, tzaj tya' Yan, ku'x flaqen xyub' ex b'i'x kub'naj. Tej t-xi' kyka'yin, ex ikyx nan Yan otaq kub' naj. B'aj lu tu'n tpaj mi'n xi' kyb'i'n tyol Xwan.

Edwin Porfirio Aguilar Tomás
Concepción Tutuapa, San Marcos

